

## DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE

Martial : Luc tu peux me prêter 20 euros ?

Luc : Tu n'as pas ta carte ? Tu peux payer par carte.

Martial : Je sais mais je n'ai plus ma carte... Hier je suis allé au distributeur automatique, j'ai mis ma carte, j'ai tapé mon code et rien ne s'est passé. J'ai attendu. La machine ne marchait plus. Il n'y avait rien sur l'écran. J'ai essayé de tout annuler, mais c'était bloqué. Je ne pouvais pas récupérer ma carte ni entrer dans la banque parce qu'elle était fermée. Je n'avais pas un euro sur moi et pas de ticket de métro. Je suis rentré à pied.

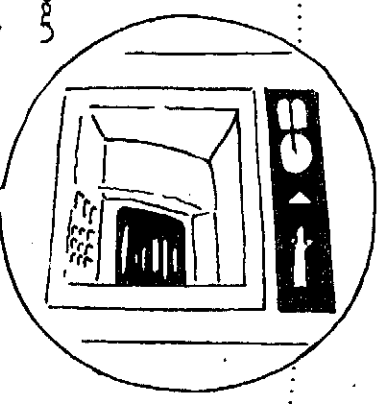
Luc : Tu étais loin de chez toi ?

Martial : Oui, j'ai mis une heure et demie pour rentrer.

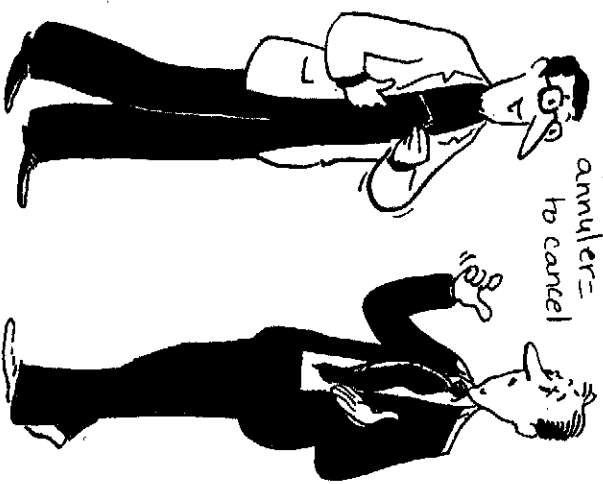
Luc : Il y a des jours comme ça...



prêter = to loan  
marcher = fonctionner



annuler =  
to cancel



## MON PREMIER BABY-SITTING

Clotilde : Alors, comment s'est passé ton premier baby-sitting ?

Angela : Je te raconte : je suis arrivée.

Il y avait trois enfants, 8, 6 et 4 ans,

mignons. Les parents m'ont fait quelques recommandations et ils sont partis très vite

parce qu'ils étaient pressés. Quand ils ont fermé la porte, les enfants ont commencé

à courir partout et à crier. J'étais débordée.

Finalement ils se sont calmés quand j'ai promis de leur lire une histoire. Alors j'ai

lu une histoire, et une autre, et une autre...

Quand j'arrêtais, ils criaient. Il était minuit quand les parents sont rentrés. Les enfants

ne dormaient pas. Les parents étaient furieux...

Clotilde : Eh bien Angela je crois que tu n'as pas assez d'autorité pour faire ce travail !

how'd it  
go

pressé =  
in a  
hurry

## UTILISATION DE L'IMPARFAIT ET DU PASSÉ COMPOSÉ

Ce sont deux temps pour décrire le passé.

► L'imparfait est utilisé pour la description :

- de l'environnement :  
*Il faisait beau. C'était en été. Il était deux heures de l'après-midi.*
- des personnes et de leur situation  
*J'étais jeune. Mes parents habitaient en Afrique.*
- des émotions (sans durée précise)  
*Nous étions contents. Je me sentais bien.*

- d'une action en cours (on ne connaît pas le début de cette action) ou d'une action habituelle ou répétitive

*Il pleuvait quand je suis sorti.*

*Tous les dimanches nous déjeunions tous ensemble et nous discutions.*

► Le passé composé est utilisé pour :

- une action soudaine (après soudain, tout à coup, alors...) :  
*Tout à coup quelqu'un a sonné à la porte.*
- une action avec une durée définie (on connaît le début et la fin) :  
*Il est resté deux heures chez nous.*

- une succession d'événements :

*Elle est entrée, elle a visité l'appartement, elle a posé quelques questions et elle est repartie sans un mot.*

► Imparfait et passé composé

Comparez :

*Quand il **est entré** dans la pièce, elle **criait**.* → on ne sait pas quand elle a commencé à crier.

PASSÉ COMPOSÉ

IMPARFAIT

*Quand il **est entré** dans la pièce, elle **a crié**.* → elle a commencé à crier quand il est entré.

PASSÉ COMPOSÉ

PASSÉ COMPOSÉ

*Quand il **entraît** dans la pièce, elle **criait**.* → chaque fois qu'il entraît, la même action se produisait.

IMPARFAIT

IMPARFAIT

(RÉPÉTITION)

1 Dans chaque dialogue, soulignez les passés composés et entourez les imparfaits.

2 Classez les verbes dans trois colonnes : descriptions, actions ponctuelles, actions répétitives.

3 Mettez les verbes au passé composé et à l'imparfait.

1. Il est \_\_\_\_\_
2. Elle va \_\_\_\_\_
3. Il n'y a pas \_\_\_\_\_
4. Ils ne font pas \_\_\_\_\_
5. Vous pouvez \_\_\_\_\_

4 Choisissez la bonne réponse.

1. Comme il a fait / faisait chaud nous avons acheté une glace.
2. Vous avez été / étiez surpris quand elle a dit ça ?
3. Il est rentré chez lui parce qu'il a été / était fatigué.
4. Je ne suis pas allé au cinéma parce qu'il y a eu / avait trop de monde.
5. Où est-ce que tu as été / étais quand ils sont arrivés ?

5 Complétez au passé (passé composé ou imparfait).

1. Quand il \_\_\_\_\_ jeune, il \_\_\_\_\_ au tennis toutes les semaines. (*être / jouer*)
2. L'été dernier nous \_\_\_\_\_ à Naples. C'\_\_\_\_\_ génial ! (*aller / être*)
3. Ils \_\_\_\_\_ à cette question qui \_\_\_\_\_ trop complexe. (*ne pas répondre / être*)
4. Quand elle \_\_\_\_\_ quinze ans, ses parents \_\_\_\_\_ (*avoir / divorcer*)
5. Tu \_\_\_\_\_ le message que je t'\_\_\_\_\_ ? (*lire / écrire*)
6. Il \_\_\_\_\_ minuit quand ils \_\_\_\_\_ (*être / arriver*)

6 Lisez ce récit : soulignez les descriptions et entourez les actions ponctuelles.

C'est un beau jour de printemps. Le soleil brille. Manon entre dans la banque. Il n'y a personne dans la banque. C'est étrange. Surprise, elle se retourne et voit soudain un homme avec un revolver. Il a un masque sur le visage. Elle a très peur mais elle ne crie pas.

7 Mettez le récit précédent au passé (passé composé / imparfait).

\_\_\_\_\_

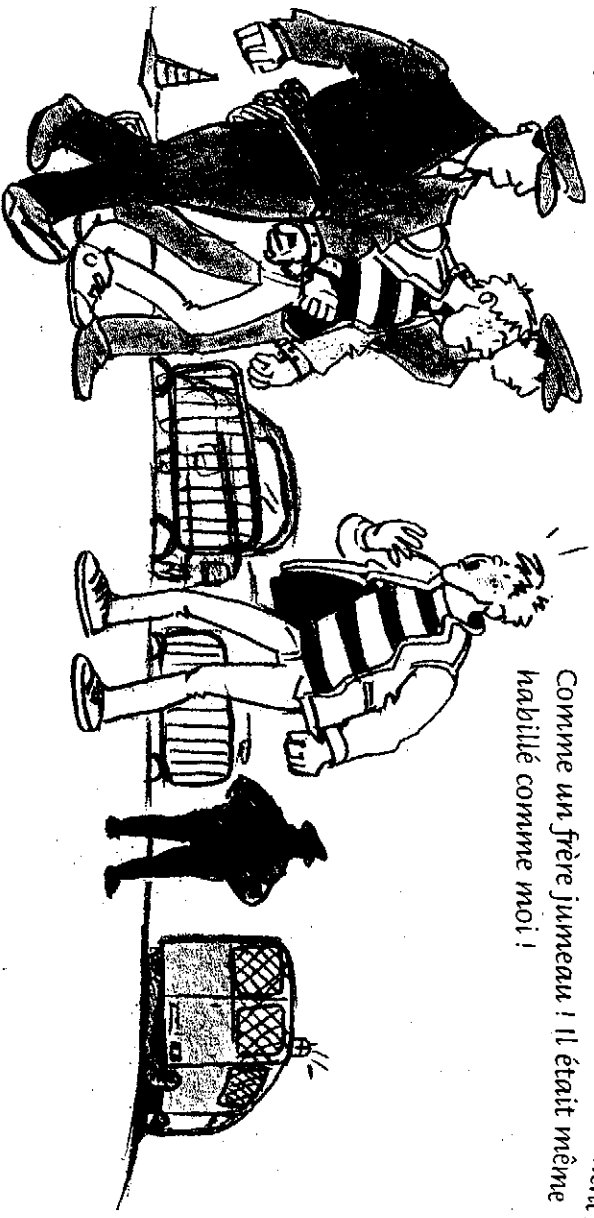
8 Racontez vos dernières vacances avec les verbes proposés ou d'autres verbes.

**Événements :** *aller* – *rester* – *visiter* – *se reposer* – *se promener* – *voir*...

**Situation :** *être* – *avoir* – *faire* (saison ? temps ? environnement ? état d'esprit ?)

*Je suis parti(e) en vacances,* \_\_\_\_\_





Cet homme me ressemblait énormément !  
Comme un frère jumeau ! Il était même  
habillé comme moi !

### LE FAUX COUPABLE

Lucie : Alors, comment s'est passé ton voyage ?

Thierry : Incroyable !

Lucie : Raconte !

Thierry : Je suis parti vendredi soir. D'abord, les trains étaient en grève, donc tu imagines la circulation sur l'autoroute ! Il y avait quinze kilomètres de voitures arrêtées, un enfer...

Lucie : Tu n'as pas pu prendre une autre route ?

Thierry : Si, bien sûr, j'ai essayé ! J'ai quitté l'autoroute, mais quand je suis arrivé à Villefranche, la route était bloquée. Les gendarmes arrêtaient toutes les voitures, contrôlaient tous les papiers. Apparemment, ils cherchaient quelqu'un. J'ai attendu plus d'une demi-heure.

Lucie : Et après ?

Thierry : Après, les gendarmes ont ouvert ma voiture, ils ont regardé partout... Ils avaient l'air nerveux, ils parlaient tout le temps avec des collègues au téléphone, on entendait des conversations... Et soudain, ils m'ont demandé de les suivre !

Lucie : Quoi ? !

Thierry : J'ai dû entrer dans leur fourgon, ils m'ont interrogé pendant une heure ! Tu imagines, Lucie ? Une heure !

Lucie : Je savais bien que tu étais un grand criminel...

Thierry : Merci, tu es très gentille... Bref, un gendarme écrivait tout ce que je disais, les autres continuaient à arrêter des voitures, personne ne m'expliquait rien...

Lucie : Et comment ça a fini ?

Thierry : Eh bien, soudain j'ai entendu des cris, des gens qui parlaient fort. Les gendarmes m'ont dit : « Ça va, vous pouvez partir ! » Quand je suis sorti du fourgon, j'ai vu un autre type\* qui était arrêté, entre deux gendarmes... Lucie, c'était incroyable !

Cet homme me ressemblait énormément ! Comme un frère jumeau ! Il était même habillé comme moi ! C'était comme dans un film ! J'avais l'air tellement stupéfait qu'un gendarme a commencé à rire...

trafic

gendarmes

la voiture

to follow

on strike

hell

police officers

looked like

t énormément.  
Il était même



## UTILISATION DE L'IMPARFAIT

L'imparfait est un temps du **passé**. Il exprime un temps indéterminé, non précisé, « imparfait ». On ne connaît ni le début, ni la fin de l'action.

### ► **Habitude ou souvenir dans le passé**

*Quand j'étais jeune, je n'avais pas de voiture.*

(À quel moment exact est-ce que j'ai commencé à être jeune ? – Impossible de répondre.)

*J'allais chaque année en vacances dans les Alpes.*

(C'était toujours comme ça. Quand est-ce que cela a commencé ? – Je ne sais pas.)

*Il jouait toujours au football avec ses copains.*

(Depuis quand exactement ? – Je ne sais pas.)

L'imparfait est généralement utilisé après des expressions telles que : **tous les ans, tous les mardis, en général, d'habitude, normalement, chaque année...**

### ► **Description**

*Il pleuvait, il y avait du monde dans la rue, les gens se dépêchaient d'aller au bureau.*

(Quand a-t-il commencé à pleuvoir, quand les gens ont-ils commencé à se dépêcher ? – Je ne sais pas.)

### ► **Verbes « d'état »**

Penser, croire, être, espérer...

*Je pensais qu'il était malade. Je croyais qu'elle avait des enfants.*

plus

ignes  
nfer...

aient  
t

mes

billé  
arme

raisons).  
maître

## UTILISATION DE L'IMPARFAIT ET DU PASSÉ COMPOSÉ

► Le passé composé exprime une rupture, un moment particulier, un changement.

Comparez :

*Normalement, je parlais au lycée à 8 heures. Une fois, exceptionnellement, je suis parti à 7 heures.*

*Avant, mes grands-parents n'avaient pas le téléphone. En 1962, ils ont eu le téléphone.*

*Il regardait tranquillement la télévision quand, tout à coup, quelqu'un a sonné à la porte.*

*Je faisais mes courses au supermarché quand j'ai rencontré Benoît.*

► Le moment où l'événement a lieu n'est pas nécessairement précisé :

« *J'ai vu le film.* » « *Nous avons discuté de ce projet.* »

1 Relevez les verbes au passé composé et à l'imparfait dans le dialogue.

2 Transformez selon l'exemple.

☞ Exemple : *D'habitude, elle prenait le train. (voiture) → Hier, elle a pris la voiture.*

- D'habitude, elle mangeait des croissants. (*pain*) Hier, \_\_\_\_\_
- En général, il arrivait en avance. (*en retard*) À notre dernier rendez-vous, \_\_\_\_\_
- D'habitude, nous partions avec des amis. (*seuls*) Cet été, \_\_\_\_\_
- Chaque année, il m'offrait un livre pour Noël. (*un disque*) Cette année, \_\_\_\_\_
- En général, elle pouvait m'accompagner. (*non*) La dernière fois, \_\_\_\_\_
- D'habitude, il allait au cinéma le soir. (*l'après-midi*) Dimanche dernier, \_\_\_\_\_

3 Transformez à l'imparfait négatif, selon l'exemple.

☞ Exemple : *Hier, je suis venu en voiture. → D'habitude, je ne venais pas en voiture.*

- Hier, il est arrivé en retard. D'habitude, \_\_\_\_\_
- Mardi dernier, nous avons joué au tennis. \_\_\_\_\_
- La semaine dernière, j'ai oublié un rendez-vous. \_\_\_\_\_
- Hier, il est tombé en faisant du ski. \_\_\_\_\_
- Samedi, ils se sont levés très tôt. \_\_\_\_\_
- Jeudi dernier, il a fait du tennis. \_\_\_\_\_
- Hier, vous avez pris le métro. \_\_\_\_\_

4 Complétez à l'imparfait ou au passé composé, selon le sens.

- Hier, exceptionnellement, elle \_\_\_\_\_ (*venir*) en voiture.
- D'habitude, elle \_\_\_\_\_ (*être*) toujours à l'heure, mais une fois, elle \_\_\_\_\_ (*arriver*) en retard à une réunion.
- Je \_\_\_\_\_ (*travailler*) tranquillement dans mon bureau, quand, soudain, je \_\_\_\_\_ (*entendre*) un bruit bizarre.
- L'été dernier, nous \_\_\_\_\_ (*faire*) un voyage organisé. Nous \_\_\_\_\_ (*raconter*) des gens sympathiques et nous \_\_\_\_\_ (*visiter*) beaucoup de sites historiques.
- Le 14 Juillet 1989, on \_\_\_\_\_ (*organiser*) un grand défilé sur les Champs-Élysées. Il \_\_\_\_\_ (*durer*) toute la soirée. Il y \_\_\_\_\_ (*avoir*) beaucoup de monde.
- Quand Serge \_\_\_\_\_ (*être*) petit, il \_\_\_\_\_ (*habiter*) dans un petit village ; il \_\_\_\_\_ (*connaître*) tout le monde et il \_\_\_\_\_ (*avoir*) beaucoup d'amis. En 1984, il \_\_\_\_\_ (*partir*) faire ses études et il \_\_\_\_\_ (*déménager*) dans une autre région.